

POUR NOUS JOINDRE
MUNICIPALITÉ DE CHAMPLAIN

BUREAU MUNICIPAL



Adresse : 819, rue Notre-Dame
Téléphone : (819) 295-3979
Télocopieur : (819) 295-3032

Nos heures d'ouverture :

	AM	PM
Lundi au jeudi :	7h30 à 12h	12h45 à 16h
Vendredi :	8h à 12h	FERMÉ

Numéro d'urgence : (819) 996-3434

Note : À utiliser seulement sur les heures de fermeture du bureau municipal pour des urgences nécessitant une intervention immédiate

Courriel :

info@municipalite.champlain.qc.ca

Site internet :

<http://www.municipalite.champlain.qc.ca>

 @Municipalité de Champlain

Système d'alertes municipales :

<https://champlain.alertesmunicipales.com>

SERVICE D'URBANISME



Adresse : 819, rue Notre-Dame
Téléphone : (819) 295-3979
Horaire : du lundi au jeudi
de 7H30 à 12h et 12H45 à 16h

Courriel : urbanisme@municipalite.champlain.qc.ca

SERVICE DES LOISIRS



Adresse : 961, rue Notre-Dame
Téléphone : (819) 295-3166
 @Loisirs Champlain

Courriel : loisirs@municipalite.champlain.qc.ca

SERVICE INCENDIE

*** À UTILISER UNIQUEMENT POUR OBTENIR UN
PERMIS POUR FEU À CIEL OUVERT***

Téléphone: (819) 295-3979

BIBLIOTHÈQUE



Adresse : 963, rue Notre-Dame
Téléphone : (819) 840-0407
 @Biblio Champlain

Courriel : biblio005@reseaubibliocqlm.qc.ca



Bulletin municipal
LE CHAMPLAINOIS

OCTOBRE 2025

CE BULLETIN CONTIENT :

LE MOT DU MAIRE	2
CONSEIL MUNICIPAL	3
ADMINISTRATION	4
LOISIRS	8
COMITÉS ET ORGANISMES DE CHAMPLAIN	12
BIBLIOTHÈQUE.....	14
ACTIVITÉS ET INFORMATIONS RÉGIONALES	15
HORAIRE BATEAUX DE CROISIÈRE.....	21
TABLE DES MARÉES	23
CALENDRIER MUNICIPAL	24

Les édifices municipaux seront fermés
le lundi 13 octobre – Action de grâce !

Halloween page 10



Information :
Élections municipales
Page 5

2 novembre 2025
JE VOTE



LE MOT DU MAIRE

Champlainoises, Champlainois,

2013 - 2025

Tel que mentionné en décembre dernier lors de la rencontre des employés et des bénévoles de la municipalité, ma période de représentant de la municipalité de Champlain à titre de maire s'achève.

On entend souvent au cours d'une période électorale, de la part de ceux qui quittent la vie politique, que ce fut un privilège de servir la population. J'aimerais introduire un point de vue légèrement différent :

**« ce fut un privilège d'obtenir la confiance de la population
pour les aider à choisir ce qui était le mieux
pour l'ensemble de la communauté »**

Vous comprendrez que la nuance que j'apporte implique la reconnaissance qu'il est impossible de satisfaire toutes les attentes mais que les décisions soient prises et expliquées pour le bien de l'ensemble.

Les critères à appliquer restent l'écoute, le respect (des idées, des personnes et de la capacité d'attribuer les ressources nécessaires), la transparence, la communication et le travail d'équipe. Il est vrai que seul on peut aller plus vite mais qu'ensemble on va plus loin.

La participation à la vie municipale est une activité qui est aussi formatrice, on apprend à diversifier ses connaissances sur les biens, les règles et les personnes dans un contexte de vie communautaire.

Pour les personnes intéressées à la prochaine session de 4 ans, les inscriptions se terminent le 3 octobre.

Je vous laisse le soin de juger de mon parcours et surtout je vous remercie de la confiance que vous m'avez témoigné au cours des 12 dernières années.

Merci.



Guy Simon, Maire

Municipalité de Champlain

819, rue Notre-Dame, Champlain QC G0X 1C0 Téléphone : (819) 295-3979 | Fax : (819) 295-3032

Courriel : mairie@municipalite.champlain.qc.ca

CONSEIL MUNICIPAL

MEMBRES DE NOTRE CONSEIL MUNICIPAL

Maire : Guy Simon

Siège #1 : Sébastien Marchand

Siège #2 : Jocelyne Poirier

Siège #3 : Yvon Sauvageau

Siège #4 : Sonya Pronovost

Siège #5 : Mireille Le Blanc

Siège #6 : Claude Boisvert

Prochaine réunion
du conseil municipal

Mercredi 1^{er} octobre 2025

20h au Centre du Tricentenaire
961, rue Notre-Dame

Vous êtes les bienvenus !

Résumé de l'assemblée ordinaire du conseil municipal du 2 septembre 2025 et de l'assemblée extraordinaire du 9 septembre 2025

*Veuillez prendre note qu'il s'agit d'un résumé des résolutions adoptées par le conseil municipal. Les procès-verbaux intégraux se retrouveront sur le site Internet de la municipalité lorsqu'adoptés.

Résolution 2025-09-169

Le conseil municipal adopte l'ordre du jour.

Résolution 2025-09-170

Le procès-verbal de l'assemblée ordinaire du 7 juillet 2025 est adopté.

Résolution 2025-09-171

Le conseil municipal autorise le paiement des comptes à payer en date du 2 septembre 2025 pour une somme n'excédant pas 566 828.37 \$.

Résolution 2025-09-172

Adoption du règlement 2025-09 créant une réserve financière pour les infrastructures.

Résolution 2025-09-173

La date de l'assemblée du mois d'octobre 2025 sera le 1^{er} octobre et non le 6 octobre comme mentionné dans la résolution 2024-12-248

Note

Avis de motion et dépôt du projet règlement 2025-11 autorisant le paiement des droits de mutation par versement est reporté

Résolution 2025-09-174

Le taux horaire de la rémunération du personnel électoral sera de 22.54 \$

Résolution 2025-09-175

Le conseil municipal accepte la lettre de démission de madame Sonia Montambeault

Résolution 2025-09-176

Demande d'intervention urgente auprès du gouvernement du Québec, du ministère des Transports et de la Sûreté du Québec afin qu'ils prennent des mesures immédiates, concrètes et structurantes pour sécuriser le tronçon de l'autoroute 40 situé sur le territoire de la MRC des Chenaux face à la problématique de la présence d'orignaux

Résolution 2025-09-177

Adoption du règlement 2025-10 modifiant le règlement 2025-07 concernant les limites de vitesse et le stationnement.

Note

Monsieur Sébastien Marchand dépose le compte-rendu de la réunion du CCU du 18 août 2025.

Résolution 2025-09-178

La demande de dérogation mineure pour le 115, rue Jacob est acceptée.

Résolution 2025-09-179

Le conseil municipal de Champlain accepte la proposition de Compresseurs et Hydraulique Trois-Rivières pour l'achat d'un compresseur et de ses accessoires pour un montant de 3 392.44\$ plus les taxes applicables.

Résolution 2025-09-180

L'assemblée est levée

Résolution 2025-09-181

Le conseil municipal adopte l'ordre du jour.

Résolution 2025-09-182

Le conseil municipal adopte le rapport financier et le rapport du vérificateur externe pour l'année 2024.

Résolution 2025-09-183

Le conseil municipal mandate MPA pour procéder à la vérification externe des états financiers pour l'exercice se terminant le 31 décembre 2025.

Résolution 2025-09-184

La Municipalité de Champlain souhaite informer la MRC des Chenaux de son accord pour que cette dernière exerce sa compétence en matière de sécurité incendie, conformément à la procédure prévue au *Code municipal*.

Résolution 2025-09-185

Le conseil municipal autorise le paiement de la facture à Construction André Magny au montant de 129 983.27\$ taxes incluses

Résolution 2025-09-186

Le conseil municipal autorise la réparation du camion incendie au montant de 13 803.75 \$ taxes incluses.

Résolution 2025-09-187

L'assemblée est levée

ADMINISTRATION

Rappel – collecte des déchets domestiques pour certaines rues

Nous vous informons que, à partir du mois de novembre, les résidents des avenues et rues suivantes devront déposer leurs poubelles sur le bord de la route 138 pour la collecte des déchets domestiques :

- Avenue Marchand
- Rue du Deuxième-Domaine
- Avenue Le François
- Avenue Boucher
- Avenue Dubord



Élection municipale du 2 novembre 2025

Nouveauté :

Si vous êtes incapable de vous déplacer pour des raisons de santé et êtes inscrit sur la liste électorale à titre de personne domiciliée, vous pouvez demander jusqu'au **21 octobre 2025** à votre président d'élection de voter à votre chambre située dans un établissement de santé reconnu ou à votre domicile. Il en va de même pour votre proche aidant.

Formation pour futurs candidats : financement et contrôle des dépenses

Pour aider **les futurs candidats** à bien se préparer, l'équipe de la coordination en financement politique d'Élections Québec offrira plusieurs séances de la formation citée en objet aux mois de septembre et octobre 2025.

Voici un aperçu des sujets qui seront abordés :

- Le rôle du candidat;
- Les sources de financement;
- Les dépenses électorales;
- Le formulaire DGE-1038;
- Les nouveautés pour l'élection 2025.

Les séances de cette formation, d'une durée de 1 h 30, seront offertes en ligne, sur la plateforme Teams, par un coordonnateur en financement politique de notre équipe. Dans le calendrier ci-joint figure l'horaire des séances offertes.

Nous vous invitons à faire la promotion de ces séances de formation en envoyant l'hyperlien suivant à toute personne concernée : [Financement et contrôle des dépenses - Candidats dans les municipalités de moins de 5 000 habitants](#).

Lorsque la personne aura effectué son inscription, elle recevra un avis de confirmation incluant la marche à suivre pour modifier ou pour annuler son inscription, au besoin. Un ou deux jours avant la date prévue, elle recevra le lien qui lui permettra de se connecter à la formation.

Semaine 1	Date	Lundi 22 septembre	Mardi 23 septembre	Mercredi 24 septembre	Jeudi 25 septembre
	Durée		1 h 30	1 h 30	1 h 30
	Heures		Séance 1 : 18 h 30 à 20 h	Séance 2 : 18 h 30 à 20 h 30	Séance 3 : 10 h à 11 h 30 Séance 4 : 18 h 30 à 20 h
Semaine 2	Date	Lundi 29 septembre	Mardi 30 septembre	Mercredi 1er octobre	Jeudi 2 octobre
	Durée		1 h 30	1 h 30	
	Heures		Séance 5 : 18 h 30 à 20 h	Séance 6 : 10 h à 11 h 30 Séance 7 : 18 h 30 à 20 h	
Semaine 3	Date	Lundi 6 octobre	Mardi 7 octobre	Mercredi 8 octobre	Jeudi 9 octobre
	Durée		1 h 30		
	Heures		Séance 8 : 18 h 30 à 20 h		

Remerciements

Bonjour,

J'aimerais profiter de cet espace dans le Champlainois pour vous informer de ma décision de ne pas solliciter un autre mandat au conseil municipal le 2 novembre prochain.

Après 20 ans à occuper le siège numéro 5, je laisse donc ma place à un citoyen ou une citoyenne qui sera, je l'espère, aussi passionné·e que moi.

Actuellement membre du comité des loisirs depuis quatre ans, j'ai fait partie de nombreux autres comités, allant du tourisme à la culture en passant par les comités Famille et MADA (municipalité amie des aînés).

Toutes ces expériences m'ont enrichie, m'ont poussé à travailler pour bonifier l'offre aux gens de Champlain, à améliorer leur qualité de vie, à créer des liens et un sentiment d'appartenance à notre belle communauté.

J'ai côtoyé quatre maires, plusieurs conseillers et deux conseillères : Jocelyne Poirier et Sonya Pronovost. Je suis fière d'avoir participé à cette première à Champlain : avoir la parité homme femme au conseil. Je ne peux que souhaiter un aussi bel équilibre à l'issue de la prochaine élection. Nos rencontres se sont toujours passées dans le respect, l'écoute et, ma foi, dans la bonne humeur plus souvent qu'autrement. Oui, certains dossiers chauds nous ont obligés à prendre des décisions difficiles, pas toujours au goût des personnes concernées, mais c'est le rôle et la responsabilité des élu·es de statuer.

Ce fut un privilège de travailler pour vous gens de Champlain et un plaisir de côtoyer les membres du conseil ainsi que nos employé·es si dévoué·es.

Ce sera toujours un plaisir de vous croiser dans notre beau village, lors des nombreuses activités qui l'animent. Je ne serai jamais bien bien loin !

Merci de votre confiance.

Mireille LeBlanc
Conseillère sortante au siège no 5



L'hiver est à nos portes!

Abri d'auto temporaire

Dans toutes les zones il est permis, du 1^{er} octobre d'une année au 30 avril de l'année suivante, d'installer un abri d'auto temporaire, aux conditions suivantes :

- . Il doit y avoir un bâtiment principal sur le même terrain;
- . Le revêtement de l'abri d'auto doit être fait en toile ou un autre matériau spécifiquement manufacturé à cette fin;
- . Le revêtement doit être fixé à une structure démontable et bien ancrée au sol;
- . L'abri d'auto doit être localisé dans les cours latérales et leur prolongement dans la cour avant;
- . Il peut aussi être localisé dans l'allée de circulation menant à un garage annexé au bâtiment principal ou dans la cour arrière;
- . La superficie maximale de l'abri d'auto est de 30 mètres carrés par unité de logement;



La hauteur maximale de l'abri d'auto est de 3 mètres. L'implantation de l'abri d'auto doit respecter les distances minimales suivantes :

- . 1 mètre de la bordure intérieure du trottoir ou de la chaîne de rue;
- . 2 mètres de la ligne avant du terrain lorsqu'il n'y a pas de trottoir ni de chaîne de rue.

L'abri d'auto temporaire doit être démonté en dehors de la période d'autorisation.

LOISIRS

PROGRAMMATION AUTOMNALE

Le centre du Tricentenaire sera encore une fois fort animé pour la saison automnale!
Une vingtaine de cours et activités feront le plaisir des petits et des grands! 🌟😊



Encore une fois, merci pour votre intérêt et votre participation.

La planification de la programmation de l'hiver est déjà débutée.
Si vous avez des idées et des suggestions de cours ou d'activités,
n'hésitez pas à m'en faire part.



Sachez que vous pouvez encore vous inscrire aux cours de **yoga parent-enfant** qui débuteront le **11 octobre**, aux **ateliers de bricolage** qui auront lieu le **25 octobre (Halloween)** et le **13 décembre (Noël)** ou encore à l'**atelier de conservation des aliments** avec la **la Bourgade coop** le **19 octobre**.

Les inscriptions se font sur Qidigo via le site internet www.municipalite.champlain.qc.ca (section Loisirs, cliquez sur le lien menant à la plate-forme Qidigo).

Vous pouvez aussi trouver le lien sur la page Facebook Loisirs Champlain ou encore, taper Qidigo Champlain dans la barre de votre moteur de recherche préféré.



Pour toutes questions ou pour de l'aide pour procéder à votre inscription,
n'hésitez pas à communiquer avec moi au 819-295-3166,
loisirs@municipalite.champlain.qc.ca ou sur le Messenger Loisirs Champlain

Fan d'improvisation ou curieux d'assister à une performance de ce type?

Venez encourager les joueurs de la toute nouvelle

Ligue Professionnelle d'Improvisation Amateure qui tiendra son

deuxième match de la saison le 30 octobre à 19h00 ici même

à la salle polyvalente (sous-sol du centre Tricentenaire). C'est gratuit!

TERRAIN DE TENNIS/BADMINTON/PICKLEBALL



Octobre nous offrant encore quelques belles journées ensoleillées,
profitez-en pour poursuivre votre saison de tennis, badminton ou de pickleball!



Nous prévoyons le retrait des filets à la fin du mois, sauf si Dame Nature en décide autrement. Nous vous aviserons de la fin de la saison sur la page Facebook des Loisirs.



Voici le code QR pour faire votre réservation de terrain!



LES FIERTÉS DE NOTRE VILLAGE

Nous tenons à féliciter deux athlètes féminines de chez nous qui se sont illustrées au cours du mois de septembre.

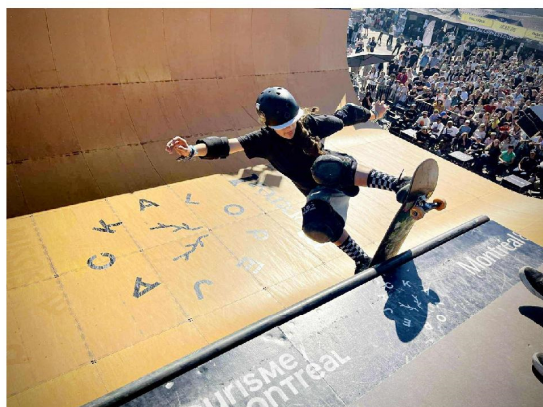


Bravo à Laurie Patry qui a participé à la 92^e édition de la Classique internationale de canots de la Mauricie.

Laurie, une habituée de longue date du bateau dragon, a troqué les courtes distances rapides contre une course en endurance sur trois jours!

Son équipe et elle ont remporté la 6^e place de la course de rabaska en pagayant sur près de 200km sur la rivière St-Maurice! C'était sa première expérience, mais elle compte réitérer l'expérience l'an prochain.

Bravo Laurie, tu es très inspirante!



Notre vedette préférée de planche à roulettes, Malorie Query, a quant à elle participé au Festival Jackalope de Montréal aux côtés de plusieurs athlètes de haut niveau dont une championne olympique!

Sa discipline préférée?

Rien de moins que la «Vert ramp»!

Il s'agit d'une rampe de 14 pieds de haut avec une inclinaison pour le moins...vertigineuse!

Il faut admettre qu'il ne faut pas avoir froid aux yeux pour affronter ce «mur»!

Le parcours remarquable de cette jeune fille nous rappelle que quand nous croyons en nos rêves et que nous travaillons pour les réaliser, rien ne peut nous arrêter!

Félicitations Malorie!

crédit photo Léo Query



Halloween



Ciné-pyj spécial Halloween



Nous vous attendons **vendredi 24 octobre** pour une soirée film d'Halloween!



Venez frissonner entre amis ou en famille devant
le film d'animation **La Famille Adams**.

Peur pas peur, on y va!

Les portes ouvriront à 18h30 et le film débutera à 18h45.

Popcorn, chips et breuvages seront en vente!

VENDREDI 31 OCTOBRE
DE 16H00 À 19H00



Les **SORCIÈRES**

du comité des loisirs de la Municipalité de Champlain

vous accueilleront à la vieille caserne sur la rue Ste-Anne pour
une distribution de bonbons, hot-dogs, café et chocolat chaud.



Les pompiers assureront la sécurité de nos petits
«Halloweeneux» en plus de leur distribuer des sucreries.



LE GARAGE POIRIER FERA ÉGALEMENT LA DISTRIBUTION
DE BONBONS AU COIN DE L'ÉGLISE.



La Nouvelle-France dans l'église!

Petits fantômes, pirates, sorcières et explorateurs, traversez les mers vers
le Nouveau Monde et partez à la recherche des richesses de
ce nouveau territoire! Recevez des mains du Roi de France lui-même,
votre récompense sucrée!

Organisé par la communauté de Champlain

LES SORCIÈRES DE CHAMPLAIN
VOUS INVITENT À VENIR LES VISITER
DANS LEUR REPAIRE DE LA RUE STE-ANNE

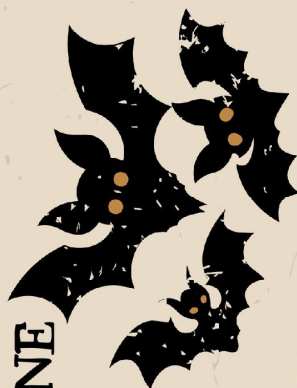
HALLOWEEN

31 OCTOBRE

CUEILLETTE DE
BONBONS, HOT-DOGS,
CHOCOLAT CHAUD
ET CAFÉ

16:00 À 19:00

VIEILLE CASERNE
(105 RUE STE-ANNE)



ACTIVITÉ PRÉSENTÉE PAR LA
MUNICIPALITÉ DE CHAMPLAIN ET
SON COMITÉ DES LOISIRS



MERCI À ACHAT CHAMPLAIN
POUR LEUR PRÉCIEUSE
COLLABORATION!

COMITÉS ET ORGANISMES DE CHAMPLAIN

Phares sur Champlain : Spectacle de la relève culturelle

SPECTACLE DE LA RELÈVE CULTURELLE

QUAND : VENDREDI 14 NOVEMBRE

HEURE : 19H

OÙ : SALLE ADÉLARD LEBLANC

CENTRE DU TRICENTENAIRE (961, rue Notre-Dame Champlain)

SPECTACLE GRATUIT

La relève culturelle jeunesse est importante, car elle garantit la vitalité et la transmission de la culture à travers les générations, tout en formant des citoyens créatifs et engagés qui renforcent la société et stimulent l'économie culturelle. En soutenant la jeunesse dans ce domaine, on lui offre des outils pour développer son estime de soi, élargir ses horizons, et construire un avenir significatif pour elle-même et pour la collectivité.

POURQUOI FAIRE UNE PLACE DE CHOIX À LA RELÈVE CULTURELLE?

PARCE QUE :

- la jeunesse est l'incarnation de la culture de demain. Sans elle, les arts et les traditions risquent de disparaître.
- les jeunes apportent de nouvelles perspectives, des idées novatrices et une capacité d'adaptation essentielle pour que la culture évolue et reste pertinente.
- la culture permet aux jeunes de découvrir et comprendre la diversité des modes de vie, des valeurs et des croyances, les préparant ainsi à un monde globalisé.
- l'accompagnement de la relève permet de former les futurs artistes, artisans, entrepreneurs et gestionnaires qui animeront et feront prospérer le milieu culturel.
- le soutien à la relève culturelle crée des opportunités pour les jeunes, y compris les groupes marginalisés, leur permettant de trouver leur voie et de contribuer à la société.
- la participation à des activités culturelles stimule la créativité, l'imagination et la pensée critique, tout en renforçant l'estime de soi et la confiance en ses capacités.

ON Y A MIS DU CŒUR! SOYEZ NOMBREUX À ASSISTER AU SPECTACLE DE LA RELÈVE CULTURELLE SOUS LA DIRECTION DE SIMON-PIERRE DUCHESNE AINSI QUE SOUS LA DIRECTION DE MME CAROLINE ET M. ALEXANDRE POUR LA PARTICIPATION DES ÉLÈVES DE L'ÉCOLE DES CHAMPS-ET-MARÉES

**J'adore
la relève!**



Information - prévention des incendies

fadoq de Champlain 053

Dîner Pommes et Halloween

Jeudi 2 octobre à midi

Repas pain russe et bonbons

Apportez votre breuvage

Cout : 15\$

Super Bingo

Prix de présence



C.A. de la FADOQ de Champlain

Information - prévention des incendies

LE PREMIER RESPONSABLE
C'EST TOI !

10 CONSEILS POUR PRÉVENIR LES INCENDIES

AVERTISSEUR
DE FUMÉE

- Installez un avertisseur de fumée par étage, y compris au sous-sol.
- Préférez un modèle à cellule photoélectrique qui déclenche moins d'alarmes inutiles.
- Changez-le selon la date de remplacement indiquée sur le boîtier par le fabricant.

PLAN D'ÉVACUATION
EN CAS D'INCENDIE

- Repérez deux issues possibles.
- Identifiez un point de rassemblement situé à l'extérieur et avisez tous les occupants de la résidence.
- Répétez les gestes à poser lors d'une évacuation en cas d'incendie avec tous les occupants.

COMMENT ÉVACUER
VOTRE RÉSIDENCE

- Fermez les portes derrière vous pour empêcher la propagation des flammes et de la fumée dans les autres pièces ou dans les autres logements.
- Composez le 9-1-1 une fois à l'extérieur de votre domicile.

ARTICLES
DE FUMEUR

- Ne jetez pas de mégots dans les pots de fleurs ou sur le paillis.
- Déposez les mégots dans un contenant métallique.

SOURCE
DE CHALEUR

- Éloignez les rideaux et les meubles à au moins 10 cm des radiateurs ou des plinthes électriques ou de toute autre source de chaleur.



ÉLECTRICITÉ

- Confiez l'installation électrique de votre domicile à un maître électricien.
- Utilisez des appareils électriques homologués au Canada et portant les sigles CSA et ULC.

MONOXYDE
DE CARBONE

- Installez un avertisseur de monoxyde de carbone si vous avez un garage attenant à votre domicile ou si vous utilisez des appareils de chauffage ou de cuisson non électriques.
- Suivez les normes du fabricant pour l'installation de votre avertisseur de monoxyde de carbone.

PRÉVENIR LES FEUX
DE CUISSON

- Surveillez constamment les aliments qui cuisent et utilisez une minuterie.
- Ne chauffez jamais d'huile dans un chaudron pour faire de la friture, peu importe le type de chaudron; utilisez une friteuse thermostatique.

RAMONAGE
DES CHEMINÉES

- Confiez l'inspection et le ramonage de votre cheminée à un expert, une fois par année, avant la période du chauffage. Ce conseil est également de mise pour les tuyaux d'évacuation des foyers à granules.

CENDRES
CHAUDES

- Laissez refroidir les cendres chaudes à l'extérieur dans un contenant métallique muni d'un couvercle également en métal.
- Attendez au moins sept jours avant de les transvider dans le bac à déchets.

En collaboration avec votre
service de sécurité incendie

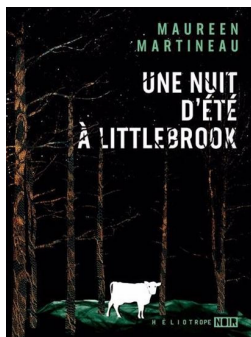
Québec.ca/prévention-incendies

Bibliothèque municipale

NOUVEAUTÉS

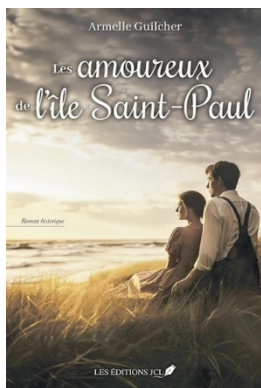
N.B. Vu leur grande popularité, il se peut que ces titres soient empruntés lors de votre passage à la bibliothèque. Sachez qu'il est possible de les réserver ! Merci de votre compréhension !

"Une nuit d'été à Littlebrook "
De Maureen Martineau



Après vingt ans d'absence, Aude Renaud retourne à Littlebrook, un coin reculé de la Montérégie tout près de la frontière américaine. Elle est là pour soutenir sa mère, la mairesse, alors qu'une pénurie d'eau fait monter les hostilités entre la mégaferme Zelter et le conseil municipal. Mais Aude s'est aussi donné une mission secrète : dénoncer les crimes de Rolf Zelter, celui qui l'a autrefois poussée à l'exil. À cette fin, elle donnera en pleine forêt un spectacle où elle a convié le village entier. Pour tendre ce piège, toutefois, elle aura besoin de l'aide d'Aksel, son ami d'enfance qui est aussi le fils de Rolf. Une alliance délicate et incertaine qui donne à son plan des airs de trahison..

"Les Amoureux de l'île Saint-Paul "
De Armelle Guilcher



Les Amoureux de l'île Saint-Paul . Concarneau, 1928. Elle, fille de patron, lui, fils d'ouvrière en conserverie, n'ont pas d'avenir ensemble. Et pourtant... François, aventurier dans l'âme, se fait la promesse d'embarquer un jour pour des contrées lointaines. Avec Rose, si belle et résolue. Ils n'ont pas vingt ans lorsqu'ils bousculent leur destin en s'engageant dans une compagnie du Havre pour aller pêcher la langouste dans les mers australes. Au terme d'une longue navigation chaotique, ils découvrent avec leurs compagnons, ouvriers bretons et malgaches, l'île Saint-Paul, à 1 300 kilomètres des îles Kerguelen : une terre nue, balayée par les vents, habitée par des rats et des lapins. La campagne de pêche commence ; ce qui devait n'être qu'une mission de quelques mois va devenir pour Rose et François une épreuve de survie..

" Le jour où j'ai eu un cancer "
De Isabelle Roy



Un diagnostic de cancer crée toujours une onde de choc chez la personne qui le reçoit. L'autrice Isabelle Roy l'a elle-même vécu en 2019....Ces anecdotes, tantôt drôles, tantôt touchantes, tantôt réconfortantes, mettent des mots et des images sur des moments précis du parcours médical et les émotions qu'ils suscitent, ouvrant un espace de dialogue, de soutien émotionnel et d'empathie mutuelle. Ouvrage essentiel, *Le jour où j'ai eu un cancer* accompagne les patient-es – et leurs proches –, offrant un aperçu du processus tout en apportant de la sérénité, un sentiment de communauté et, surtout, de l'espoir..

COORDONNÉES

963, rue Notre-Dame
Champlain (Québec)
GOX 1C0

 **Téléphone :**
(819) 840-0407

 **Courriel :**
biblio005@reseaubibliocqjm.qc.ca

 **Visitez la page Facebook**
de la Bibliothèque de Champlain
@BiblioChamplain

HORAIRE

Lundi	18 :30 à 20 :00
Mercredi	18 :30 à 20 :00
Samedi	09 :00 à 12 :00



ACTIVITES ET INFORMATIONS REGIONALES

Proches Aidants des Chenaux



Proches Aidants
des Chenaux



ATELIERS D'ARTS

GRATUITS



Pour personnes autonomes ou pas
ou en perte d'autonomie
Des ateliers pensés pour vous,
à votre rythme, selon vos goûts.

Venez découvrir les bienfaits de l'ART, de la
PHOTOGRAPHIE et de l'ÉCRITURE



Dans un cadre accueillant et respectueux au
960-2^{ième} avenue à Sainte-Anne-de-la-Pérade,
les **ateliers d'art** seront les **vendredis** à partir du **17
octobre au 19 décembre 2025** (en excluant les journées
du 14 novembre et du 5 décembre) de **9h30 à 11h30**.
Pour les ateliers de photographie et d'écriture ils seront en
janvier et février 2026.

Inscriptions au 819 840-2030

Sur le répondeur : (Laissez votre nom, numéro de
téléphone et dites quel(s) atelier(s) vous intéresse(nt)).
Proches Aidants des Chenaux prendra contact avec vous
pour finaliser votre inscription.



Un projet subventionné par Nouveaux Horizons

Information : Énercycle

ENERCYCLE

OCTOBRE
2025

Bien positionner votre bac, c'est assurer la collecte!

Pour qu'il soit vidé sans problème, votre bac doit être placé avec les poignées et les roues orientées vers votre résidence.

Ce positionnement permet au bras du camion de bien saisir le bac, sans risquer de l'endommager ou de renverser son contenu.



Pour une collecte efficace :

- Orientez toujours votre bac correctement (poignées et roues vers la maison)
- Laissez un espace libre de 60 cm tout autour de vos bacs, y compris entre eux.
- Placez-le en bordure de rue, la veille au soir ou le matin avant 6h AM.

Un rappel important qui fait toute la différence pour le bon déroulement de la collecte!

Deux bacs...un même bon réflexe!

L'été tire à sa fin... mais les bonnes habitudes, elles, continuent.

Dans le bac bleu : **contenants, emballages et imprimés, c'est tout!**

Dans le bac brun : **ce qui se mange, ce qui pousse ainsi que les papiers et cartons souillés.**

Simple comme bonjour!



Suivez-nous sur Facebook pour des rappels pratiques, des conseils de tri et les dernières nouvelles sur nos services.

 /Enercycle1

www.enercycle.ca

ENERGYCYCLE

OCTOBRE 2025

Les feuilles mortes : une ressource à valoriser

À l'automne, les feuilles recouvrent nos terrains et beaucoup ont le réflexe de les ramasser. Pourtant, il existe une solution plus simple et écologique : le feuillicyclage.

Il suffit de passer la tondeuse sur les feuilles pour les déchiqueter et les laisser au sol. En quelques semaines, elles se transforment en engrais naturel qui enrichit la pelouse et le jardin.



Le feuillicyclage nourrit le sol, protège les plantes en hiver, réduit les déchets et favorise la biodiversité. En prime, c'est un gain de temps, plus besoin d'ensacher et de transporter des sacs de feuilles.

Pour de meilleurs résultats, répartissez les feuilles uniformément et retirez celles qui sont malades.

Cet automne, Énergycycle vous invite à adopter le feuillicyclage : un geste simple, pratique et bénéfique, autant pour votre terrain que pour l'environnement!

Après l'Halloween, vos citrouilles ont encore de la valeur !

Elles peuvent aller au bac brun pour devenir un riche compost naturel.

Encore fraîches, elles se cuisinent en potages, muffins ou purées savoureuses.

Et au jardin, elles offrent nourriture et abri à la petite faune.

Simple comme bonjour!



Suivez-nous sur Facebook pour des rappels pratiques, des conseils de tri et les dernières nouvelles sur nos services.

 /Energycycle1

www.energycycle.ca

Association des personnes aidantes de la Vallée-de-la-Batiscan



PROGRAMMATION OCTOBRE 2025

VEUILLEZ NOUS AVISER DE VOTRE PRÉSENCE SVP, MERCI!



FORMATION DE LA SOCIÉTÉ ALZHEIMER

« Proche aidance et transition vers l'hébergement. »

Dominique Bouchard, formateur à la Société Alzheimer Mauricie – FQSA, animera une formation de 4 ateliers qui auront comme sujet : démystifier tous les enjeux en lien avec l'hébergement de la personne vivant avec les troubles neurocognitifs, la compréhension des émotions en lien avec l'hébergement est abordée, comment aborder l'hébergement, comprendre l'offre de services, comment planifier la transition, comment faire face aux situations de refus, le consentement et l'incapacité, la période d'adaptation et plus. Chaque atelier est suivi d'un midi-formation sur l'importance de prendre soin de soi avec notre intervenante.

4 mercredis de 9h à 12h

1, 8, 15 et 29 octobre

660, rue Principale, local 1,
St-Luc-de-Vincennes

MIDI-FORMATION 12h à 13h

Vous pouvez apporter votre lunch ou acheter une boîte à lunch 10\$

Inscriptions obligatoires pour cohorte et repas
(maximum 10 personnes)

GROUPE DE SOUTIEN (8 ateliers)

« Vivre un deuil et grandir »

Rejoignez notre groupe de soutien dédié au deuil, un lieu d'échange où vous pourrez traverser cette épreuve, vous sentir compris(e), et en ressortir grandi(e).*

Vous devez avoir assisté au groupe du 24 septembre

Mercredi 1-8-15 octobre 2025
de 9h30-11h30

301, rue Saint-Jacques, local 207,
Ste-Thècle

Dates à venir : 5-12-19 et 26 novembre 2025.

AIDER SANS S'ÉPUISER

« Se démasquer pour mieux communiquer »

Cet atelier aide à reconnaître et comprendre les masques sociaux. Il explore comment ils épuisent et nuisent à l'authenticité de la communication.

Jeudi, 2 octobre 13h30 à 15h30

301, rue Saint-Jacques, local 217,
Ste-Thècle

GROUPE DE DISCUSSION

« Danser avec le changement »

Transition et Adaptation : L'automne est une saison de changement. Comment gérons-nous les transitions dans notre rôle de proche aidant ? Quelques pas de danse vous seront proposés. Breuvage inclus!

Mardi, 7 octobre de 13h à 16h

660, rue Principale, local 1,
St-Luc-de-Vincennes

Jeudi, 9 octobre de 13h à 16h

Centre de loisirs Alexandre Massicotte
500, rue Goulet, Hérouxville

LE COMMUNAUTAIRE À BOUTTE, ÇA COMMENCE DU 20 AU 24 OCTOBRE !

En grève pour une VRAIE justice sociale !

Comme plusieurs organismes communautaires de la région, les services de l'Association des personnes aidantes de la Vallée-de-la-Batiscan seront interrompus pour cette semaine. N'hésitez pas à nous contacter pour plus d'informations sur cette mobilisation qui entraînera un arrêt complet de nos services pour cette période (à l'exception des services de répit à domicile déjà réservés avant ces dates). Vous pouvez vous joindre à nous lors de certaines activités dans le cadre de ce mouvement. Surveillez notre page Facebook pour plus d'informations : <https://www.facebook.com/aidantsvalleebatiscan.org>



CAFÉ-RENCONTRE

« Ma boîte à outils Anti-Solitude »

Rejoignez d'autres proches aidants pour échanger des astuces concrètes pour gérer la solitude. Breuvage inclus!



Mardi, 14 octobre de 13h à 16h

660, rue Principale, local 1,
St-Luc-de-Vincennes

Jeudi, 16 octobre de 13h à 16h

301, rue Saint-Jacques, local 217
Ste-Thècle

BRUNCH HALLOWEEN

« Conférence sur le deuil blanc Denis Delorey, »

Bien que l'on associe souvent le deuil à la mort, on peut vivre des deuils dans plusieurs situations où il y a des pertes. Lors de cette conférence : Nous allons démystifier le deuil blanc et apprendre à mieux le surmonter.



Mardi, 28 octobre de 9h30h à 12h

Accueil : 9h30

Brunch-conférence : 10h à 12h
650, 4^e avenue Grandes-Piles



Association des Personnes Aidantes de la Vallée-de-la-Batiscan

Contactez-nous pour information/inscription au 1 855 284-1390 (sans frais) ou par courriel à inscriptionsaidants@hotmail.com

Ste-Thècle: 301, rue St-Jacques (local 207) Tél. : 418-289-1390

St-Luc-de-Vincennes: 660, rue Principale (local au 2^e étage) Tél. : 819-840-0457



AQDR des Chenaux



Les paniers de Noël



Le Centre d'action bénévole des Riverains offre des **paniers de nourriture** aux familles, couples et personnes seules à faible revenu qui habitent les municipalités de Ste-Anne-de-la-Pérade, Champlain, Batiscan, Ste-Geneviève-de-Batiscan et St-Prosper.

Le formulaire est disponible au Centre d'action bénévole situé au 100, rue de la Fabrique à Ste-Anne-de-la-Pérade et sur notre site Internet www.cabdesriverains.org, et ce, du 14 octobre au 14 novembre 2025

inclusivement. Aucune demande ne sera acceptée après cette période. Pour plus d'informations, communiquez avec nous au 418 325-3100.



418 325-3100
benevolat@infoteck.qc.ca



Places disponibles à la popote de Champlain!

Ce service, offert une fois par semaine, consiste en une livraison à domicile d'un repas complet comprenant la soupe, le plat principal et le dessert. Ce service favorise le maintien à domicile des personnes en perte d'autonomie. De plus, le coût est minime pour les bénéficiaires.

Comment s'inscrire?

Pour vous inscrire ou tout simplement pour connaître les critères d'admissibilité, veuillez communiquer avec nous au 418 325-3100.



Et si votre temps changeait... une vie ?



Notre service d'accompagnement-transport est souvent le seul lien entre nos aînés et les soins de santé.

Offrez un peu de temps, selon vos disponibilités, intérêts et comforts



M. Dubé, bénévole,
en compagnie de
Mme Proteau, cliente

Nos aînés ont besoin de vous. ➡ Devenez bénévole !

Contactez-nous !



418 325-3100



benevolat@infoteck.qc.ca

Besoin d'un coup de main ?

La travailleuse de milieu ITMAV est votre **PONT**
vers les bonnes ressources !

Son rôle :



Écouter



Référer



Accompagner

**Pour soutenir les aînés de la région à travers
leurs différents besoins**

Contactez-la : ☎ 819 529-1433

✉ tmariverains@gmail.com



Initiatives de travail de milieu
auprès des aînés vulnérables



Andrée Couture,
travailleuse de milieu pour aînés
au CAB des Riverains

AQDR des Chenaux

Activités de l'automne 2025

Vendredi 17 octobre:
Noël en octobre, dîner de vie
associative!



À la **Sucrerie Boisvert**,
accueil à 11h30, dîner
à 12h



Coût membre à
30\$,
inscriptions
pour le 10
octobre

Vendredi 09 novembre:
Après-midi Brésilien, collation
et activités, dans le cadre de la
journée interculturelle.



À **Sainte-Anne-de-la-
Pérade**, accueil à 13h



Gratuit pour
les membres!
Inscriptions
pour le 30
octobre

Informations et inscriptions : 819-840-3090 * aqdrdc@stegenevieve.ca



AQDR

Des Chenaux



Horaire des bateaux de croisière – Octobre 2025

* Dates et heures de départ/prévue peuvent être modifiées sans préavis.

Par: *Bertrand Pabry*

NAVIRE	PAVILLON	LIGNE MARITIME	PASSAGERS ÉQUIPAGE	*DÉPART DE	HEURE *PRÉVUE DE PASSAGE À CHAMPLAIN	ARRIVÉE À
EUROPA	MALTE	Hapag Lloyd Cruise Ship	408 280	QUÉBEC 1 OCT. 06h00	MER, 1 OCT. 10h30 En Montant	MONTRÉAL 1 OCT. 20h00
VIKING OCTANTIS	NORVEGE	VIKING CRUISES	378 256	TROIS-RIVIÈRES 1 OCT. 18h00	MER, 1 OCT. 18h30 En Descendant	QUÉBEC 2 OCT. 07h00
SEVEN SEAS SPLENDOR	Marshall Is	Regent Seven Seas Cruises	754 542	MONTRÉAL 1 OCT. 18h00	MER, 1 OCT. 23h00 En Descendant	QUÉBEC 2 OCT. 06h00
PEARL MIST	ILES MARSHALL	PEARL SEAS CRUISES	210 60	MONTRÉAL 2 OCT. 18h00	JEU, 2 OCT. 23h30 En Descendant	QUÉBEC 3 OCT. 06h00
LE CHAMPLAIN	FRANCE	PONANT	180 110	MONTRÉAL 3 OCT. 18h00	VEN, 3 OCT. 23h00 En Descendant	QUÉBEC 4 OCT. 08h00
EUROPA	MALTE	Hapag Lloyd Cruise Ship	408 280	TROIS-RIVIÈRES 4 OCT. 14h00	SAM, 4 OCT. 14h30 En Descendant	HALIFAX 7 OCT. 12h00
SILVER SHADOW	BAHAMÉEN	SIVERSEA CRUISES	382 302	QUÉBEC 4 OCT. 18h00	SAM, 4 OCT. 22h30 En Montant	MONTRÉAL 5 OCT. 07h00
SILVER SHADOW	BAHAMÉEN	SIVERSEA CRUISES	382 302	MONTRÉAL 5 OCT. 23h00	LUN, 6 OCT. 04h30 En Descendant	SAGUENAY 7 OCT. 08h00
STAR PRIDE	BAHAMAS	WINDSTAR CRUISES LLC	212 164	QUÉBEC 6 OCT. 16h00	LUN, 6 OCT. 20h30 En Montant	MONTRÉAL 7 OCT. 08h00
VICTORY II	BAHAMAS	VICTORY Cruise Lines	202 84	MONTRÉAL 6 OCT. 18h00	LUN, 6 OCT. 23h00 En Descendant	QUÉBEC 7 OCT. 08h00
SEABOURN SOJOURN	Bahaméen	SEABOURN CRUISES	450 330	QUÉBEC 6 OCT. 23h00	MAR, 7 OCT. 3h30 En Montant	TROIS-RIVIÈRES 7 OCT. 06h30
STAR PRIDE	BAHAMAS	WINDSTAR CRUISES LLC	212 164	MONTRÉAL 7 OCT. 18h00	MAR, 7 OCT. 23h00 En Descendant	QUÉBEC 8 OCT. 09h00
VIKING MARS	NORVEGE	VIKING CRUISES	930 545	QUÉBEC 7 OCT. 18h00	MAR, 7 OCT. 22h30 En Montant	MONTRÉAL 8 OCT. 08h00
LE BOREAL	FRANCE	PONANT	264 145	QUÉBEC 7 OCT. 18h30	MAR, 7 OCT. 23h00 En Montant	MONTRÉAL 8 OCT. 07h00
SEABOURN SOJOURN	Bahaméen	SEABOURN CRUISES	450 330	MONTRÉAL 8 OCT. 17h00	MER, 8 OCT. 22h00 En Descendant	QUÉBEC 9 OCT. 08h00
LE BOREAL	FRANCE	PONANT	264 145	MONTRÉAL 8 OCT. 18h00	MER, 8 OCT. 23h00 En Descendant	QUÉBEC 9 OCT. 12h00
VIKING MARS	NORVEGE	VIKING CRUISES	930 545	MONTRÉAL 10 OCT. 18h00	VEN, 10 OCT. 23h00 En Descendant	QUÉBEC 11 OCT. 07h30
QUEEN MARY 2	BERMUDES	CUNARD LINE	2691 1292	QUÉBEC 11 OCT. 15h30	À VOIR AU PORT DE QUÉBEC VEN, 10 et SAM, 11 OCT.	QUÉBEC 10 OCT. 07h00
CANADIAN EMPRESS	CANADA	St. Lawrence Cruise Lines	66 14	TROIS-RIVIERES 12 OCT. 07h00	DIM, 12 OCT. 07h30 En Descendant	QUÉBEC 12 OCT. 14h00
CANADIAN EMPRESS	CANADA	St. Lawrence Cruise Lines	66 14	QUÉBEC 13 OCT. 07h00	LUN, 13 OCT. - En Montant Entre 11h & 13h	TROIS-RIVIÈRES 13 OCT. 15h00
INSIGNIA	ILES MARSHALL	OCEANIA CRUISES INC.	670 400	QUÉBEC 15 OCT. 18h00	MER, 15 OCT. 18h00 En Montant	MONTRÉAL 16 OCT. 07h00
INSIGNIA	ILES MARSHALL	OCEANIA CRUISES INC.	670 400	MONTRÉAL 16 OCT. 19h00	JEU, 16 OCT. 23h59 En Descendant	QUÉBEC 17 OCT. 08h00
AZAMARA QUEST	MALTE	AZAMARA CRUISE	722 408	QUÉBEC 16 OCT. 20h00	VEN, 17 OCT. 00h30 En Montant	MONTRÉAL 17 OCT. 06h00
AZAMARA QUEST	MALTE	AZAMARA CRUISE	722 408	MONTRÉAL 17 OCT. 20h00	SAM, 18 OCT. 01h00 En Descendant	QUÉBEC 18 OCT. 08h00

Horaire des bateaux de croisière – Octobre 2025

* Dates et heures de départ/prévue peuvent être modifiées sans préavis.

Par: *Bertrand Patry*

NAVIRE	PAVILLON	LIGNE MARITIME	PASSAGERS ÉQUIPAGE	*DÉPART DE	HEURE *PRÉVUE DE PASSAGE À CHAMPLAIN	ARRIVÉE À
HANSEATIC INSPIRATION	MALTE	Hapag Lloyd Cruise Ship	230 175	MONTRÉAL 18 OCT. 20h00	DIM, 19 OCT. 01h00 En Descendant	QUÉBEC 19 OCT. 08h00
SEVEN SEAS SPLENDOR	Marshall Is	Regent Seven Seas Cruises	754 542	QUÉBEC 20 OCT. 18h00	LUN, 20 OCT. 22h30 En Montant	MONTRÉAL 21 OCT. 08h00
SEVEN SEAS SPLENDOR	Marshall Is	Regent Seven Seas Cruises	754 542	MONTRÉAL 23 OCT. 18h00	JEU, 23 OCT. 23h00 En Descendant	QUÉBEC 24 OCT. 06h00
SILVER SHADOW	BAHAMÉEN	SIVERSEA CRUISES	382 302	QUÉBEC 26 OCT. 18h00	DIM, 26 OCT. 22h30 En Montant	MONTRÉAL 27 OCT. 07h00
ALLURA	ILES MARSHALL	OCEANIA CRUISES INC.	1218 800	QUÉBEC 27 OCT. 19h00	LUN, 27 OCT. 23h30 En Montant	MONTRÉAL 28 OCT. 08h00
SILVER SHADOW	BAHAMÉEN	SIVERSEA CRUISES	382 302	MONTRÉAL 27 OCT. 20h00	MAR, 28 OCT. 01h00 En Descendant	QUÉBEC 28 OCT. 08h00
ALLURA	ILES MARSHALL	OCEANIA CRUISES INC.	1218 800	MONTRÉAL 30 OCT. 18h00	JEU, 30 OCT. 23h00 En Descendant	QUÉBEC 31 OCT. 07h00
VICTORY 1	BAHAMAS	VICTORY Cruise Lines	202 84	MONTRÉAL 30 OCT. 18h00	JEU, 30 OCT. 23h00 En Descendant	QUÉBEC 31 OCT. 08h00
SEABOURN SOJOURN	Bahaméen	SEABOURN CRUISES	450 330	QUÉBEC 31 OCT. 18h00	VEN, 31 OCT. 22h30 En Montant	MONTRÉAL 1 NOV. 07h00
SEABOURN SOJOURN	Bahaméen	SEABOURN CRUISES	450 330	MONTRÉAL 1 NOV. 17h00	SAM, 1 NOV. 22h30 En Descendant	QUÉBEC 2 NOV. 08h00





CALENDRIER MUNICIPAL – OCTOBRE 2025

DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI
			   1	2	3	 4
5	 6	7	   8	9	10	 11
12	 13 Édifices municipaux fermés Action de Grâce	14	  15	16	17	 18
19	 20	 21 Rue Notre-Dame (est du boul. de la Visitation), boul. de la Visitation, rue Hervé-Toupin, rue Massicotte, rue St-Joseph, rue Ste-Anne, rue du Quai, route et rang Ste-Marie	   22	 23 Rue Notre-Dame (ouest du boul. de la Visitation), route Marchand, rue Langevin, rue des Oblats, rue de l'île Valdor, route Carignan, rue Marsolet, rue Jacob, Place Boisvert, rue Provencher, rang St-Pierre	24	 25
26 Vote par anticipation De 12 h à 20 h (961, rue Notre-Dame)	 27	28	  29	30	31	

Légende :  **Assemblée du conseil municipal : 20h**
(voir page 3)



Collecte des matières recyclables (Énercycle : 819-373-3130)



Collecte des matières compostables (Énercycle : 819-373-3130)



Collecte des déchets domestiques (MRC des Chenaux : 819-840-0704)



Bibliothèque (963, rue Notre-Dame)

Lundi et mercredi : 18h30 à 20h

Samedi : 9h à 12h

